



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



OBČINA GORNJA RADGONA



Gornja Radgona/Bad Radkersburg, dne/am 22. 12. 2014

Sporočilo za medije

»SKUPAJ«

Skupni urbani in krajinski prostorski razvoj obrežij reke Mure v Gornji Radgoni in Bad Radkersburgu

Mesti Gornja Radgona in Bad Radkersburg imata poleg bogate skupne zgodovine tudi edinstveno lego, saj mesti in s tem državi razmejuje samo reka. Gornja Radgona in Bad Radkersburg sta danes dve samostojni mesti, ki sta do prve svetovne vojne tvorili skupni mestni organizem, od takrat pa sta zaradi političnih okoliščin šli vsako po svoji poti. V združeni Evropi želita sedaj poudariti tako to, kar je obema skupno, kot tudi tisto, kar lahko s svojima komplementarnima naravama in raznolikimi dejavnostmi prispevata za nadaljnji, dolgoročni razvoj ponovno povezanih mest in širše regije.

Projekt »SKUPAJ« je nadaljevanje projekta, ki je obsegal bilateralni urbanistični natečaj v mestih Gornja Radgona in Bad Radkersburg v letu 2008. Operacija predstavlja nadgradnjo bilateralnega natečaja, saj so se arhitekturne ideje zmagovalnih ekip skozi ta projekt začele udejanjati. Z izvedbo projekta sta mesti z vstopom v stari mestni jedri ponovno krajinsko arhitekturno povezani in prostorsko zedinjeni.

Projekt »SKUPAJ« je poudaril pomen reke Mure kot mejne reke in njeno naravno vrednost, hkrati pa je z urbanistično ureditvijo vstopov v stari mestni jedri obeh sodelujočih mest ponovno poudaril skupne korenine ter kulturno vrednost območja. Mesti sta pridobili nove urejene proste površine, ki bodo trajna dodana vrednost turistični destinaciji, ki je že vzpostavljena in dobro obiskana, hkrati pa nova turistična ponudba, ki bo povečala mednarodno konkurenčnost območja, izboljšala čezmejno infrastrukturo in povečala prepoznavnost območja.

Z izvedbo projekta »SKUPAJ« sta mesti Gornja Radgona in Bad Radkersburg izvedli pomembne korake za skupen dolgoročni razvoj ponovno združenih mest, okoljske regije in rečnih bregov, ki so bili zajeti v projekt.

Trajanje projekta: 54 mesecev, s pričetkom v mesecu juliju 2010 in zaključkom 31. 12. 2014.





REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



OBČINA GORNJA RADGONA



Partnerji v projektu:

1. Vodilni partner: OBČINA GORNJA RADGONA
2. Projektni partner: MESTNA OBČINA BAD RADKERSBURG
3. Projektni partner: PORA, RAZVOJNA AGENCIJA GORNJA RADGONA

Po prijavi celotna vrednost projekta po vseh projektnih partnerjih znaša **2.061.700,00 EUR z DDV**, z naslednjo strukturo financiranja:

Slovenska stran:

Evropski sklad za regionalni razvoj: 85 %

Služba Vlade Republike Slovenije za razvoj in evropsko kohezijsko politiko: 10 %

Občina Gornja Radgona in PORA, razvojna agencija Gornja Radgona vsaka: 5 %

Avstrijska stran:

Evropski sklad za regionalni razvoj: 85 %

Urad štajerske deželne vlade, oddelek 7: 10 %

Občina Bad Radkersburg: 5 %

PROJEKT »SKUPAJ« JE BIL SESTAVLJEN IZ TREH VSEBINSKIH SKLOPOV:

1. Upravljanje projekta ter informiranje in obveščanje javnosti

- Upravljanje projekta
- Informiranje in obveščanje javnosti

2. Izvedbeni projekti

- Območje pred policijsko postajo Bad Radkersburg
- Območje pred uradom Bad Radkersburg
- Mestni park Bad Radkersburg
- Območje vhoda v mesto Gornja Radgona

3. Idejne zasnove

- Idejna zasnova za ureditev promenade ob Muri Gornja Radgona
- Idejna zasnova za ureditev nabrežja Mure v Bad Radkersburgu
- Idejna zasnova za razširitev reke Mure v Gornji Radgoni.





Investicijski del projekta je obsegal štiri izvedbene projekte:

Območje pred policijsko postajo Bad Radkersburg

V prvem koraku je bil obnovljen in na novo oblikovan obmejni most med obema mestoma. Most z balkoni je zdaj čezmejni prireditveni prostor, pot za sprehajalce in kraj srečanj. Trg pred nekdanjim policijskim uradom v Bad Radkersburgu je oblikovan tako, da sta Bad Radkersburg in Gornja Radgona povezana čez javni prostor za kolesarje in pešce.

Murska kolesarska pot se je na trgu pred nekdanjim policijskim uradom bolje navezala z novimi stopnicami, ki so položnejše, z integrirano rampo, kjer kolesarji kolesa lahko potiskajo dolvodno vzdolž nasipa ob Muri. Obrežna škarpa ob Muri in trg ob škarpi prvič omogočata neposreden dostop do reke v središču mesta in bivanje neposredno ob Muri.

Površina oblikovanega območja: 1.500 m²

Območje pred uradom Bad Radkersburg

Stare zgradbe carinskega urada pripovedujejo o zgodovini, ki se je naši potomci ne bodo več spomnili. To je zgodovina meje med Slovenijo in Avstrijo. Po vstopu Republike Slovenije v Evropsko unijo so zgradbe dobile nov pomen. Postale so dom kulture. Rdeče in bele proge na cestišču kot analogija zapornicam na meji spominjajo na to, da ta zgodovina meje naj ne bi utonila v pozabo. So reminiscenca na nekdanjo mejo.

Proge so minljive in bodo sčasoma izginile zaradi prometa. Tisti deli prog, po katerih se avtomobili ne vozijo, bodo ostali ohranjeni. Med progami so zelenice, ki poudarjajo pomen tega območja pred zgradbami nekdanjega carinskega urada.

Površina oblikovanega območja: 1.000 m²

Mestni park Bad Radkersburg

Vse več nepozebnika ali čarodejnega oreha je geslo v novem »starem« mestnem parku v Bad Radkersburgu, ki povezuje kopališče v parku, mestno središče in Muro. Zgodovinsko gledano je to klasični pokrajinski park, ki je kot mestni park sčasoma izgubil prvotno strukturo, ki so jo zaznamovali prisojne trate in drevesa v senci. Dandanes pričakujejo obiskovalca na novo zasnovane poti, kotički in klopi v zaporedju intenzivno zasajenih območij in prostih, prisojnih tratnih površin. Nova ureditev poudarja funkcijo zdravilišnega parka.

Nepozebnik ali čarodejni oreh, neobičajni grm s posebnim časom cvetenja, je prevladujoča rastlina mestnega parka. Pri blagem vremenu se cvetje kaže že



OBČINA GORNJA RADGONA



decembra, najpozneje v januarju, ko druge rastline mirujejo, v zimskem času pa potem zacveti. Rumeno, oranžno in rdeče cvetje se drži tik ob vejah grma.

Površina oblikovanega območja: 3.600 m²

Območje vhoda v mesto Gornja Radgona

Izvedbeni projekt območja vhoda v mesto Gornja Radgona je zajemal oblikovanje odprtih površin na slovenskem koncu mejnega mostu, vključno z dostopom do reke Mure, ureditvijo promenade ob reki Muri in preoblikovanjem nekdanjega mejnega območja kot vstopnega mestnega portala.

V okviru investicije je bila nad reko postavljena betonska razgledna ploščad s privezi za čolne, nad katero so se na brežini oblikovale travne tribune s sestopno potjo do reke Mure. Ob sestopu z mejnega mostu se je oblikovala delno betonska, delno peščena promenada s klopmi in novimi zasaditvami rastlin. Del starega protipoplavnega zidu je bil odstranjen, zdaj ga nadomešča mobilna protipoplavna zaščita, urejena je bila betonska promenada vzdolž celotnega protipoplavnega zidu na območju ureditve. V območju carinskega parka se je oblikoval park ob Muri z vgrajeno urbano opremo, otroškimi igrali, skulpturo, vodno mizo, peskovnikom, zasaditvijo drevesnic in grmovnic ter objektom za skladiščenje mobilne protipoplavne zaščite.

Z oblikovanjem območja vhoda v mesto Gornja Radgona je mesto pridobilo nove odprte javne površine, se prostorsko povežalo s sosednjo Avstrijo, predvsem pa omogočilo uporabnikom obravnavanih površin neposreden dostop do Mure in s tem pristen stik z reko.

Površina oblikovanega območja: 6.500 m²





REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



Das Land
Steiermark



OBČINA GORNJA RADGONA



Gornja Radgona/Bad Radkersburg, dne/am 22. 12. 2014

Pressemitteilung

»SKUPAJ«

Gemeinsame urbane und naturräumliche Entwicklung an den Murufem in Gornja Radgona und Bad Radkersburg

Die Städte Gornja Radgona und Bad Radkersburg haben neben einer gemeinsamen Geschichte auch eine einmalige Lage, da beide Städte und damit auch beide Länder nur durch den Fluss getrennt werden. Gornja Radgona und Bad Radkersburg sind heute zwei eigenständige Städte, die bis zum ersten Weltkrieg ein gemeinsamer städtischer Organismus waren, seit damals jedoch, aufgrund politischer Umstände, getrennte Wege gehen mussten. Im geeinten Europa bietet sich nun die Chance, die Gemeinsamkeiten der Städte hervorzuheben sowie die langfristige Entwicklung der wiedervereinten Stadt und der umliegenden Region voranzutreiben.

Das Projekt „SKUPAJ“ ist eine Fortsetzung des Projektes, welches den bilateralen Gestaltungswettbewerb in den Städten Gornja Radgona und Bad Radkersburg im Jahr 2008 zum Inhalt hatte. Das Projekt stellt insofern eine Weiterführung des bilateralen Gestaltungswettbewerbs dar, als dadurch mit der Umsetzung der Gestaltungsideen der Wettbewerbsgewinner begonnen wurde. Mit diesem Projekt konnten beide Stadtkerne auf der Ebene der Landschaftsarchitektur wieder verbunden und räumlich vereint werden.

Durch das Projekt »SKUPAJ« wurde die Bedeutung des Flusses Mur als Grenzfluss sowie dessen Naturwert hervorgehoben und mittels urbaner Gestaltung der Stadteingänge beider kooperierenden Städte deren gemeinsame Ursprung sowie Kulturwert zusätzlich unterstrichen. Die neu gestalteten öffentlichen Flächen sollen einen nachhaltigen Mehrwert beider Städte als bereits bestehende und gut besuchte touristische Destinationen darstellen und gleichzeitig als neues touristisches Angebot fungieren, welches die internationale Wettbewerbsfähigkeit steigern, die grenzüberschreitende Struktur verbessern und zu einem besseren Wiedererkennungswert des Bereiches beitragen soll.

Mit der Durchführung des Projektes »SKUPAJ« setzten die Städte Gornja Radgona und Bad Radkersburg einen bedeutenden Schritt in Richtung einer gemeinsamen





OBČINA GORNJA RADGONA



langfristigen Entwicklung der wiedervereinten Städte, derer Regionen und Flussufer, die im Projekt behandelt wurden.

Das Projekt ist auf eine Dauer von 54 Monaten mit Beginn im Juli 2010 und dem Abschluss am 31. 12. 2014 angelegt.

Projektpartner:

1. Leadpartner: Gemeinde GORNJA RADGONA
2. Projektpartner: Stadtgemeinde BAD RADKERSBURG
3. Projektpartner: PORA, Entwicklungsagentur GORNJA RADGONA

Der Gesamtwert des Projektes beträgt **2.061.700,00 EUR inkl. MwSt. mit folgender Finanzierungsstruktur:**

Slowenische Seite:

Europäische Fond für Regionale Entwicklung: 85 %

Regierungsdienst der Republik Slowenien für Entwicklung und Europäische Kohäsionspolitik: 10 %

Stadtgemeinde Gornja Radgona und PORA, Entwicklungsagentur Gornja Radgona: 5 %

Österreichische Seite:

Europäische Fond für Regionale Entwicklung: 85 %

Amt der Steiermärkischen Landesregierung, Abteilung 7: 10 %

Stadtgemeinde Bad Radkersburg: 5 %

DAS PROJEKT „SKUPAJ“ BESTAND AUS DREI INHALTLICHEN KOMPLEXEN:

1. Projektmanagement und Öffentlichkeitsarbeit

- Projektmanagement
- Öffentlichkeitsarbeit

2. Realisierungsprojekte

- Polizeivorplatz Bad Radkersburg
- Amtsvorplatz Bad Radkersburg
- Stadtpark Bad Radkersburg
- Stadteingang Gornja Radgona



3. Konzepte

- Konzept Murpromenade Gornja Radgona
- Konzept Murufergestaltung Bad Radkersburg
- Konzept für eine Muraufweitung in Gornja Radgona.

Der Investitionsteil des Projektes umfasste vier Realisierungsprojekte:

Polizeivorplatz Bad Radkersburg

In einem ersten Realisierungsschritt wurde die Grenzbrücke zwischen den beiden Städten saniert und neu gestaltet. Die Brücke mit ihren Kanzeln und Balkonen ist nun ein länderübergreifender Veranstaltungsraum, Aufenthaltsort und Treffpunkt. Der Polizeivorplatz in Bad Radkersburg wurde so umgestaltet, dass Bad Radkersburg und Gornja Radgona nun für RadfahrerInnen und FußgängerInnen autofrei über diesen öffentlichen Freiraum miteinander verbunden sind.

Der Murradweg wurde durch eine neue, flachere Treppenanlage mit integrierter Fahrradschieberampe im Bereich des ehemaligen Polizeivorplatzes besser an seine flussabwärtige Fortführung am Mur-Uferdamm angebunden. Der Abgang zur und der Platz an der Mur bieten erstmals direkten Zugang zum Fluss im Innenstadtbereich – somit ist erstmalig der Aufenthalt direkt am Wasser möglich.

Gestaltete Fläche: 1.500 m²

Amtsvorplatz Bad Radkersburg

Die alten Zollamtsgebäude erzählen eine Geschichte, an die sich unsere Nachkommen nicht mehr erinnern werden - Die Geschichte von der Grenze zwischen Slowenien und Österreich.

Nach dem Beitritt von Slowenien in die EU bekamen die Gebäude eine neue Bedeutung. Sie sind Orte der Kunst geworden.

Damit diese Geschichte der Grenze nicht in Vergessenheit gerät, sollen die roten und weißen Fahrbahnmarkierungen in Anlehnung an den Grenzbalken an die Historie erinnern. Sie sind eine Erinnerung an die ehemalige Grenze.

Die Markierung ist vergänglich und wird im Laufe der Zeit durch das Befahren verschwinden. Teilbereiche, die nicht befahren werden, bleiben erhalten.

Zwischen den Markierungen sind Grünbereiche geschaffen worden, die den gesamten Amtsvorplatz aufwerten.

Gestaltete Fläche: 1.000 m²



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KOHEZIJSKO POLITIKO



Das Land
Steiermark



OBČINA GORNJA RADGONA



Stadtpark Bad Radkersburg

„Alles Zaubernuss“ heißt es nun im neuen „alten“ Stadtpark von Bad Radkersburg, der Verbindung von Parktherme, Innenstadt und Mur.

Gartenhistorisch gesehen ein klassischer Landschaftspark, verlor der Stadtpark im Laufe der Zeit seine ursprüngliche Struktur, die geprägt war vom Wechselspiel sonniger Wiesen und Schatten spendender Gehölze.

Heute erfreuen den Besucher neu angelegte Wege, Plätze und Sitznischen in einem Muster intensiv bepflanzter Bereiche und freier sonniger Wiesenflächen. Die neue Gestaltung unterstreicht die Funktion als Kurpark.

Die Zaubernuss, ein ungewöhnlicher Strauch mit einer außergewöhnlichen Blütezeit, ist die Leitpflanze des Stadtparks. Bei mildem Wetter zeigt sich ihre Blüte schon im Dezember. Spätestens jedoch im Jänner blüht sie dann, wenn andere Pflanzen noch in Winterruhe verharren. Die gelben, orangen und roten Blüten der Zaubernuss sitzen dicht an den Zweigen des Strauches.

Gestaltete Fläche: 3.600 m²

Stadteingang Gornja Radgona

Das Durchführungsprojekt des Stadteingangs Gornja Radgona umfasste die Gestaltung der offenen Flächen am slowenischen Ende der Grenzbrücke, einschließlich des Murzugangs, der Gestaltung der Murpromenade und der Umgestaltung des ehemaligen Grenzgebietes als Eintrittsportal der Stadt.

Im Rahmen der Investition wurde über dem Fluss eine Beton-Aussichtsplattform mit Anlegestellen für Boote errichtet. Auf dem darüber befindlichen Flussufer erheben sich Rasentribünen mit einem zur Mur hinabsteigenden Weg. Beim Abstieg von der Grenzbrücke entstand eine teils aus Beton und teils aus Sand bestehende Promenade mit Bänken und neuen Anpflanzungen. Ein Teil der alten Hochwasserschutzmauer wurde entfernt und durch mobile Hochwasserschutzwand ersetzt. Entlang der gesamten Hochwasserschutzwand wurde eine Betonpromenade eingerichtet. Im Bereich des Zollparks wurde der Park an der Mur angelegt, mit integriertem Stadtmobiliar, Kinderspielplätzen, einer Skulptur, einem Wassertisch und einem Sandkasten, Neuanpflanzungen von Bäumen und Sträuchern sowie einem Objekt für die Lagerung der mobilen Hochwasserschutzwände.

Durch die Gestaltung des Stadteingangs Gornja Radgona wurden für die Stadt neue öffentliche Flächen geschaffen, eine räumliche Verbindung zum benachbarten Österreich hergestellt und dem Benutzer der öffentlichen Flächen ein Zugang zur Mur und dadurch einen echter Kontakt mit dem Fluss ermöglicht.

Gestaltete Fläche: 6.500 m²

